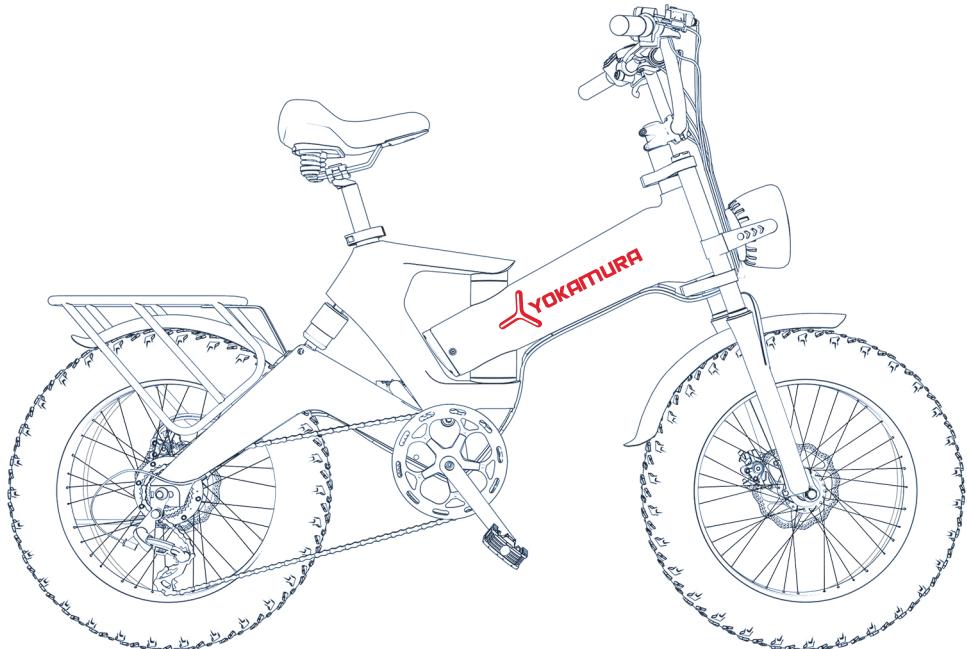




## Apache

# Руководство по эксплуатации



Apache | RU 2023 | V. 2

Copyright © 2023 Yokamura. Все права защищены.  
Все торговые марки являются собственностью Yokamura  
[www.yokamura.ru](http://www.yokamura.ru)

# Congratulations!

Мы благодарны вам за то, что вы выбрали нас, и надеемся, что вы довольны нашим товаром.  
Вы заслуживаете лучшего!

*Прежде чем начать кататься на вашем новом  
электровелосипеде, мы хотели бы, чтобы вы внимательно  
прочитали это руководство и хорошо с ним ознакомились. Не  
забывайте о безопасности и  
катайтесь удовольствие!*

## **Мы всегда будем рады вам!**

Если вам потребуется дополнительная помощь, пожалуйста, не стесняйтесь  
обращаться в нашу службу поддержки. Мы хотим услышать от вас и будем рады  
вашим комментариям.

Не выкидывайте это руководство и храните его на случай если у вас появятся какие-либо вопросы или  
проблемы.

# ▶ СОДЕРЖАНИЕ ◀

<b>ОБЗОР ВЕЛОСИПЕДА</b>	01
<b>УКАЗАНИЯ ПО СБОРКЕ</b>	03
Распаковка	04
Установка руля	05
Установка переднего колеса	06
Установка переднего крыла	07
Установка педалей	08
Установка фар	09
Подключение кабелей	10
Регулировка высоты седла	11
Складывание и раскладывание	12
Регулировка передней вилки	13
<b>ЗАПУСК</b>	14
<b>АККУМУЛЯТОР</b>	15
Снятие и установка аккумулятора	16
Важно знать перед зарядкой	17
Зарядка аккумулятора	18
Сохранение ёмкости аккумулятора	19
Техника безопасности при работе с акк-ом	19
<b>ДИСПЛЕЙ И НАСТРОЙКИ</b>	20
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	33
<b>ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ</b>	35
<b>РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ</b>	39
<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ</b>	41
<b>УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ</b>	43
<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРАНТИИ</b>	45

## Обзор велосипеда

### Модель Apache - описание велосипеда



### Модель Apache - описание руля



 | Обзор Велосипеда

Всегда помните о местных правилах дорожного движения и соблюдайте их.



Не разбирайте и не заменяйте оригинальные компоненты велосипеда. Это приведёт к аннулированию гарантии и подвергнет вас опасности.



Езда на любом электровелосипеде или другом транспортном средстве всегда связана с определённым риском получения травм или смерти. Ваша безопасность зависит от различных факторов, включая форс-мажоры.

**Отказ от ответственности за производительность велосипеда**

Длительность одной поездки и максимальная скорость указаны в качестве приблизительных (а не гарантированных) показателей, которые зависят от множества факторов, таких как: вес водителя, вес груза, форма тела водителя и груза (оба влияют на сопротивление), рельефа местности, давления в шинах, и т.д.



Данное руководство не делает никаких заявлений о безопасности использования данного изделия при любых возможных условиях.

 | Указания по сборке

Приведённые ниже шаги дают общее представление о том, как собрать ваш новый электровелосипед.

Они не являются полным или исчерпывающим руководством по всем аспектам сборки, обслуживания и ремонта, которые требуют специальных инструментов и навыков. Наш главный приоритет - ваша безопасность.

Мы рекомендуем поручить сборку и первую настройку вашего нового велосипеда профессиональному механику.

 | Распаковка

Распакуйте коробку, извлеките электронный велосипед и поставьте его вертикально на заднее колесо и защитную пластины передней вилки.

Осторожно снимите упаковочный материал, защищающий раму и компоненты велосипеда. Сохраните упаковочные материалы на случай, если вы обнаружите брак и захотите отправить велосипед обратно.

В ином случае, сдайте эти материалы, особенно картон и пенопласт, на переработку. Аккуратно выложите содержимое всех коробок.

Убедитесь, что в комплекте с электровелосипедом есть все перечисленные ниже предметы:



Руководство 1 шт.



Пер. крыло 1 шт.



Гаеч. ключ 1 шт



Заряд. уст-во 1 шт



Ключи 2 шт



Мультитул 1 шт



Пер. колесо 1 шт

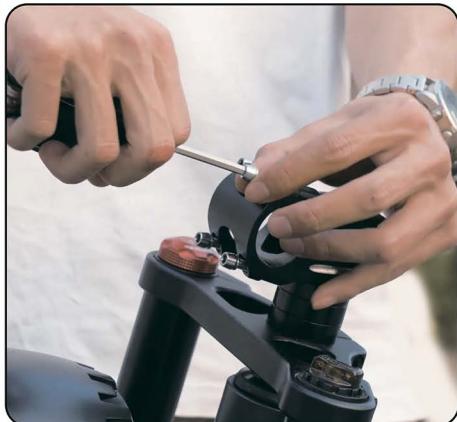


Фара 1 шт



Педали 2 шт

Внимательно проверьте всё содержимое. Если что-то отсутствует или повреждено, свяжитесь с нами (Yokamura).

 Установка руля

1

Найдите вынос руля на передней вилке и выкрутите из него четыре болта.



2

Корректно сориентируйте руль. Ручные тормоза должны быть направлены вперед, а ручка газа должна находиться справа. Также убедитесь, что провода не запутаны и не перекручены.



3

Установите руль в вынос руля, так чтобы он был по центру, и примерно параллелен передней вилке, если смотреть сбоку.



4

Держась за руль, наложите на него лицевую панель выноса руля, затем закрутите четыре болта. Используйте мультитул для затяжки болтов.

 | Установка переднего колеса
**1**

Выкрутите из передней вилки шпильки и отделите переднюю вилку.

**2**

Найдите фланцевые болты по обеим сторонам переднего колеса и выкрутите их.

**3**

Вставьте переднюю вилку и установите её в положение, показанное на фото.

**4**

Сначала установите зазор, затем гайку. Затяните болты с обеих сторон колеса с помощью гаечного ключа.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При накачке шин, не превышайте 80 % рекомендуемого давления.

Следите за тем, чтобы контуры с обеих сторон шины были ровными. Если они неровные, выпустите лишний воздух и накачайте заново.

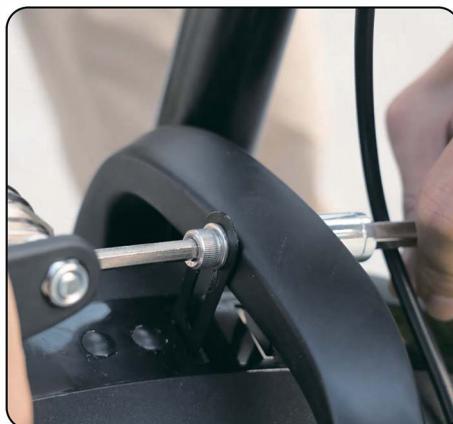
 | Установка переднего крыла

1

Найдите дугу передней вилки и отверстие для болта.

2

Установите крыло и зафиксируйте его с помощью болта.



3

Закрутите болт с помощью мультитула.



## Установка педалей

**1**

Правая и левая педали помечены буквами "R" и "L" (Право и лево), и наклейками.

**2**

Закрутите правую педаль на шатуне, поворачивая её по часовой стрелке. Затяните педаль гаечным ключом.

**3**

Закрутите правую педаль на шатуне, поворачивая её по часовой стрелке. Затяните педаль гаечным ключом.

**4**

Убедитесь в правильности установки цепи. Вращайте правую педаль вправо. Следите за цепью и убедитесь, что она плавно проходит через



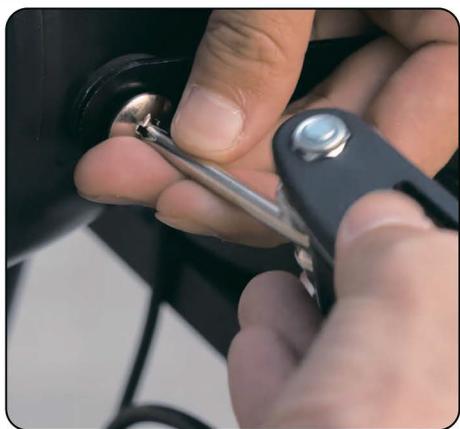
## Установка фар

**1**

Выньте кронштейны фар и открутите болты на них.

**2**

Установите их по очереди на переднюю вилку, как показано на фото, а затем равномерно закрутите болты.

**3**

Выкрутите болты, расположенные с левой и правой стороны фары.

**4**

Поместите фару между двумя кронштейнами и вкрутите болты в отверстия кронштейнов и фары и затяните.

**\*Примечание:** Затяните кронштейны фар так, чтобы фара не смешалась и не падала.

 | Подключение кабелей

**! ВНИМАНИЕ:** Контакты довольно легко повредить, выровняйте внутреннюю выемку и штифты по отношению к внешним стрелкам, и прижмите друг к другу, не допуская скручивания.



1

Соедините кабель фары и провод контроллера/подачи питания на руль (синий с синим). Убедитесь, что они плотно вошли друг в друга.

2

Перед ездой убедитесь, что все контакты плотно соединены (синий к синему, красный к красному и т.д.).

## Т | Регулировка высоты седла



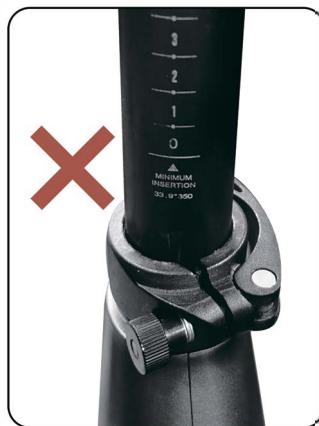
Отогните рычаг быстрой фиксации.



Вытяните подседельный штырь так, чтобы было видно нулевую точку ввода



Затяните рычаг быстрой фиксации.



Незафиксированный подседельный штырь может стать причиной внезапного падения сиденья, что может привести к потере контроля, повреждению велосипеда, травмам или смерти. Всегда проверяйте, хорошо ли затянут рычаг быстрой фиксации на вашем сиденье.

Избыточный подъем подседельного штыря может также привести к его поломке или падению с велосипеда, что чревато серьезными травмами или смертью. Вставляйте подседельный штырь в подседельную трубу так, чтобы минимальная точка не была видна.

# Складывание и раскладывание велосипеда

## СКЛАДЫВАНИЕ



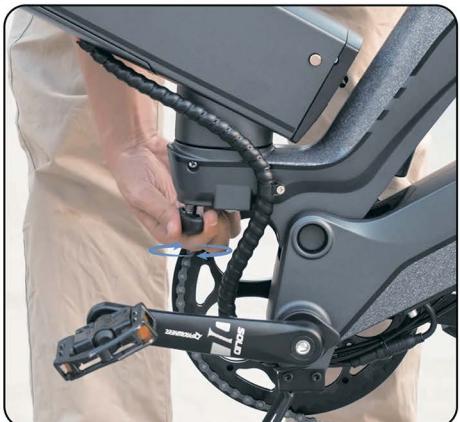
1

Найдите рычаг/защёлку быстрой фиксации складной рамы (как на фото) и ослабьте её движением по часовой стрелке.

2

Держась левой рукой за руль, а правой - за заднее сиденье/багажник, сложите электровелосипед пополам.

## РАСКЛАДЫВАНИЕ



1

Встаньте возле рамы, где находится аккумулятор. Возмитесь за вынос руля и заднюю часть велосипеда. Слегка приподнимите велосипед и сложите его.

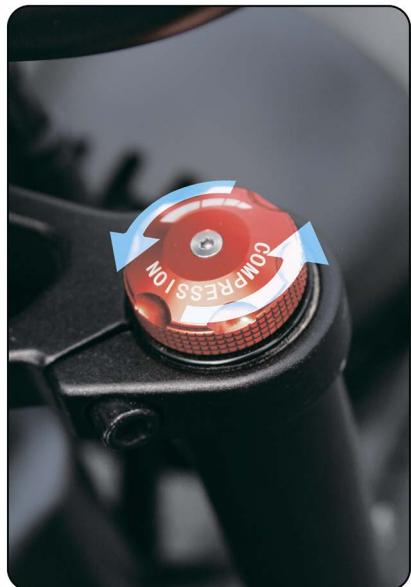
2

Крепко затяните защёлку, пока она не зафиксируется, чтобы рама не могла сложиться.

## 88 | Регулировка передней вилки

**Поверните её влево или вправо для регулировки:**

Амортизационную вилку можно сдвигать вверх и вниз на 80 мм для смягчения неровностей поверхности, что может сделать езду по пересечённой местности более комфортной. В зависимости от предпочтений велосипедиста, вилка может быть зафиксирована и быть более жёсткой, что, как правило, обеспечивает более высокую эффективность при вращении педалей.



## ⊕ | Запуск двигателя

После того как вы собрали велосипед, ещё раз осмотрите его. Убедитесь, что все компоненты закреплены правильно и всегда катайтесь только в шлеме.

**Ниже описаны шаги для запуска вашего электровелосипеда:**

1. Убедитесь, что аккумулятор правильно установлен и зафиксирован в нужном месте на раме.
2. Обратите внимание на дисплей, который находится рядом с левой ручкой руля.
3. Удерживайте кнопку питания дисплея в течение 3 секунд, пока он не включится.
4. Выберите желаемый уровень помощи при вращении педалей (PAS) между уровнями от 0 до 5 с помощью кнопок + и -. Уровень 1 - самый низкий, а уровень 5 - самый высокий. Уровень 0 означает, что система помощи при вращении педалей неактивна. Начните с уровня 0 или 1 и настройвайте его дальше по своему усмотрению.
5. Медленно и осторожно прокрутите ручку газа назад по направлению к себе. Не начинайте движение, если вы не сидите на велосипеде.



**ПРОВЕРНИТЕ РУЧКУ  
справа от руля**

 | Аккумулятор

Ваш электровелосипед оснащён литий-ионным аккумулятором. Чтобы защитить его от кражи или повреждения, он помещён внутри уникальной конструкции корпуса с замком. Поэтому, чтобы узнать как правильно снимать или устанавливать аккумулятор, обратите внимание на следующий раздел.



- ◆ **Отверстие для ключа:** Используйте ключ для фиксации или снятия аккумулятора с рамы. Всегда вынимайте ключ из аккумулятора перед поездкой.
- ◆ **Порт для зарядки:** Порт для зарядки расположен на аккумуляторе с левой/правой стороны. Зарядный порт имеет резиновую крышку для дополнительной защиты.
- ◆ **Индикатор уровня заряда аккумулятора:** На верхней части аккумулятора находится кнопка и 3 индикатора заряда. Первый - оранжевый, остальные - зелёные. Когда вы нажимаете на кнопку, индикаторы дают приблизительное значение уровня заряда; отсутствие свечения индикаторов означает низкий или нулевой уровень заряда.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не вставляйте в порт для зарядки аккумулятора никаких других предметов, кроме зарядного кабеля электровелосипеда, так как это может повредить аккумулятор.

## Снятие и установка аккумулятора

### Снятие аккумулятора

1. Сложите велосипед пополам, чтобы аккумулятор находился снаружи.
2. Вставьте ключ и поверните, чтобы разблокировать аккумулятор.
3. Снимите аккумулятор с рамы.

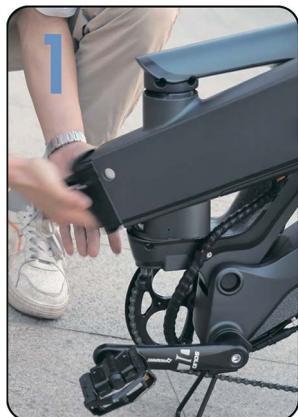
**ВНИМАНИЕ:** При отсоединении и снятии аккумулятора с рамы следите за тем, чтобы он не выскользнул при складывании велосипеда.



### Установка аккумулятора

1. Установите аккумулятор обратно на раму.
2. С помощью ключа зафиксируйте аккумулятор на раме. Убедитесь, что стопорный штифт проходит через раму.
3. Разложите велосипед.

**ВНИМАНИЕ:** При снятии или установке аккумулятора с рамы следите за тем, чтобы он не упал.





## Что нужно знать перед зарядкой

- Если оставлять аккумулятор заряжаться на долгое время без присмотра, есть риск повреждения компонентов или пожара.
- Вы можете заряжать аккумулятор как на велосипеде, так и вне его. Вы можете снимать и устанавливать аккумулятор обратно по своему желанию.
- Всегда заряжайте аккумулятор в сухом, закрытом помещении, в котором не бывает жарко или холодно (в пределах 10 градусов от комнатной температуры).
- Не заряжайте аккумулятор, пока он всё ещё нагрет после езды или при температуре окружающей среды выше 38°C, чтобы избежать излишнего износа. Если аккумулятор отключился во избежание теплового повреждения, подождите, пока он остывает, прежде чем включать его снова. Никогда не заряжайте аккумулятор на теплогенерирующих устройствах или вблизи них.
- Во время зарядки температура зарядного устройства может повышаться, не касайтесь его корпуса.
- Зарядное устройство автоматически прекратит зарядку, как только аккумулятор достигнет своей полной ёмкости.
- Перед зарядкой убедитесь в исправности аккумулятора, убедитесь, что зарядное устройство и электрические кабели не имеют признаков повреждения. Клеммы на аккумуляторе и его крепление должны быть без грязи, ржавчины, коррозии и утечек.
- Если вы заметили какие-либо странные в процессе зарядки, немедленно отключите зарядное устройство от сети и обратитесь к специалисту.
- Зарядка аккумулятора с помощью зарядного устройства, не входящего в комплект, может привести к повреждению вашего велосипеда.
- После использования аккумулятора зарядка может занять около 4-8 часов.

## 🔋 | Зарядка аккумулятора

❗ Обратите внимание, что перед первой зарядкой аккумулятор должен быть полностью разряжен.

1. Найдите порт для зарядки аккумулятора.
2. Проверьте процент заряда аккумулятора, и состояние зарядного устройства перед. (Это необходимо делать перед каждой зарядкой).
3. Откройте резиновую крышку зарядного порта на аккумуляторе.
4. Вставьте зарядный кабель в порт для зарядки.
5. Положите зарядное устройство на ровную поверхность, если вы сняли его с велосипеда.  
Индикатор зарядки должен быть направлен вверх.
6. Подключите зарядное устройство к розетке.  
Если на нём горит красный индикатор, это означает, что аккумулятор заряжается.
7. Состояние зарядки аккумулятора: Красный индикатор - аккумулятор заряжается. Зеленый индикатор - зарядка завершена.





## Сохранение ёмкости аккумулятора

- ◆ Если вы не используете аккумулятор более одного дня, следите за тем, чтобы он был заряжен на 75%.
- ◆ Если вы не используете аккумулятор в течение долгого времени, заряжайте его хотя бы один раз в 3 месяца, чтобы поддерживать 75% от максимального заряда.
- ◆ Никогда не разряжайте аккумулятор полностью перед зарядкой.
- ◆ Избегайте резких стартов и остановок.
- ◆ Когда вы едете по труднопроходимой местности, крутите педали активнее, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель.
- ◆ Температурный диапазон среды при длительном хранении аккумулятора составляет от 5°C до 25°C.
- ◆ Температурный диапазон при кратковременном хранении аккумулятора составляет от -10°C до 25°C.

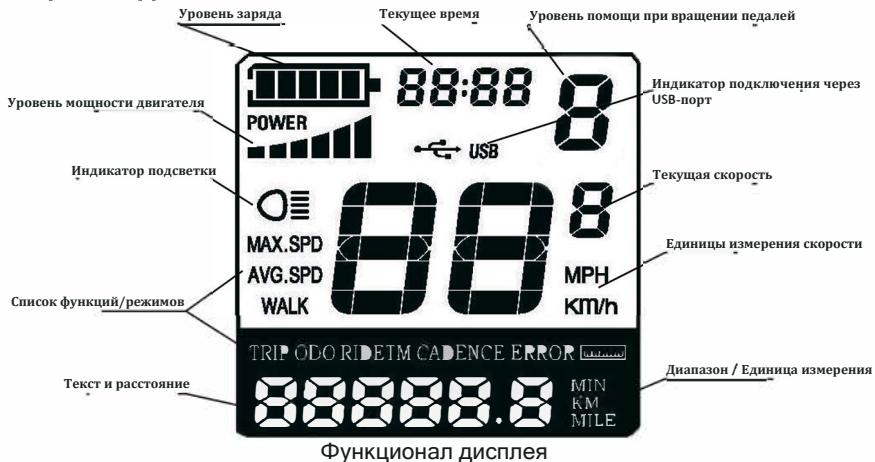


## Безопасность при работе с аккумулятором

- ✓ Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- ✓ Никогда не вскрывайте корпус аккумулятора.
- ✓ Никогда не погружайте аккумулятор в любую жидкость.
- ✓ Не используйте аксессуары, которые не были проверены нашей компанией Yokamura на безопасность и совместимость.
- ✓ Никогда не прикасайтесь к положительным и отрицательным клеммам на задней стороне аккумулятора.
- ✓ Частота зарядки аккумулятора увеличивается по мере роста его срока использования и износа.
- ✓ Если вы заметили какие-либо странные в работе аккумулятора, немедленно свяжитесь с Yokamura.
- ✓ Аккумулятор должен быть переработан или утилизирован экологически безопасным способом.
- ✓ Не бросайте аккумулятор в огонь. Он может взорваться или протечь.
- ✓ Не выбрасывайте аккумулятор вместе с обычным бытовым мусором.

## Дисплей и настройки

### Функционал дисплея



### Эксплуатация дисплея

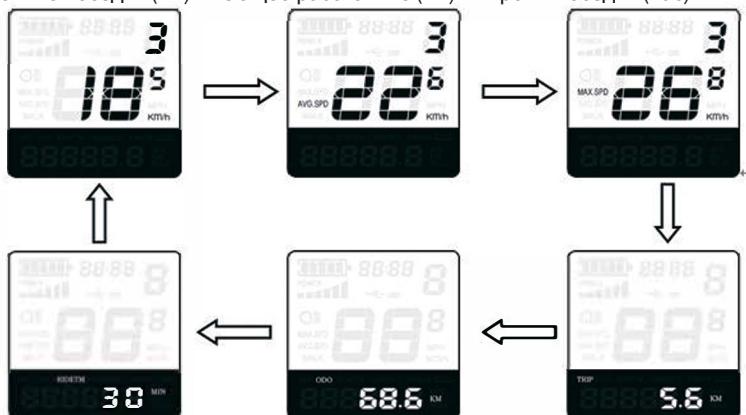
#### ◆ Включение/выключение системы электровелосипеда.

- Нажмите кнопку вкл/выкл, чтобы включить велокомпьютер, удерживайте кнопку в течение 2 с, чтобы выключить его.
- При выключении электровелосипеда ток утечки составляет менее 1 мА.

#### ■ При отсутствие движения в течение более 10 минут, велокомпьютер автоматически выключится.

#### ◆ Интерфейс дисплея

- После включения велокомпьютера на дисплее отображается скорость и общее расстояние. При нажатии кнопки "i" отобразятся дополнительные данные о езде: Скорость движения (км/ч) → Средняя скорость (км/ч) → Максимальная скорость (км/ч) → Расстояние поездки (км) → Общее расстояние (км) → Время поездки (час).



◆ Включение/выключение режима помощи при ходьбе.

- Чтобы активировать функцию помощи при ходьбе, продолжайте удерживать кнопку "-". Данный режим активируется при равномерной скорости в 6 км/ч.
- Функция помощи при ходьбе отключится, как только вы отпустите кнопку "walk" (ходьба) на дисплее.



Режим помощи при ходьбе

■ Функция помощи при ходьбеможет использоваться только при толкании или ведении электронного велосипеда рядом с собой. Есть опасность получения травмы, если колеса велосипеда не имеют контакта с землей при использовании этой функции.

■ Включение/выключение подсветки

- Чтобы включить подсветку (переднюю, заднюю и подсветку дисплея), нажмите кнопку " ". Таким же образом можно выключить подсветку, нажав на кнопку " ".



Включение/выключение режима подсветки

◆ Выбор уровня помощи

- Уровень помощи при вращении педалей можно регулировать на дисплее и изменить в любое время, даже во время езды.
- Уровень помощи по умолчанию варьируется от уровня "0" до уровня "5". На уровне "0" выходная мощность равна нулю. Уровень "1" - минимальная мощность. Уровень "5" - максимальная мощность.
- Чтобы увеличить уровень помощи, нажимайте кнопку "+"; чтобы уменьшить уровень помощи, нажмите кнопку "-". По умолчанию установлен уровень "1".



Уровень помощи " 5"

◆ Отображение времени

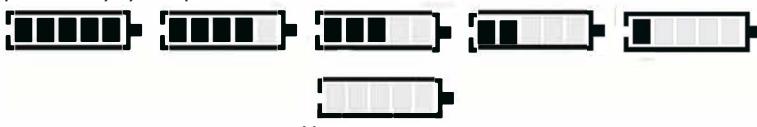
- Время можно отображать в 24-часовом формате



Отображение времени

◆ Индикатор уровня заряда

- Пять полосок аккумулятора обозначают его ёмкость. Каждая полоска соответствует примерно 20%. Когда аккумулятор находится в состоянии низкого напряжения, рамка аккумулятора будет мигать, чтобы предупредить о необходимости немедленной подзарядки аккумулятора.



Уровень заряда

◆ Индикатор мощности двигателя

- Мощность двигателя можно определить по интерфейсу.



Индикатор мощности двигателя

◆ Индикатор подключения USB (оциально)

- Зарядка внешнего устройства через стандартный порт USB дисплея. С помощью подходящего USB-кабеля подключите дисплей к смартфону или другим подобным устройствам. (Напряжение зарядки 5 В; макс. 1 А зарядный ток).



Индикатор подключения USB

#### ◆ Отображение кода ошибки

- Компоненты системы постоянно и автоматически контролируются. При ошибке соответствующий код будет отображаться в поле для текста.
- Подробное описание кода ошибки в [приложении 1](#).



Отображение кода ошибки

■ При появлении кода ошибки выполните соответствующие действия.

#### Общие настройки

- Чтобы войти в меню общих настроек, удерживайте кнопки "+" и "-" в течение 2 с.

■ Все настройки действуют в случае парковки электровелосипеда.

#### ◆ Расстояние поездки

- ТС представляет собой настройку расстояния поездки.
- Чтобы сбросить расстояние поездки, нажмите кнопку "+" или "-", пока на экране не появится Y.
- Чтобы сохранить измененный параметр, нажмите кнопку "i", а затем перейдите к настройкам контрастности подсветки.



Интерфейс настройки пройденной дистанции

#### ◆ Настройки контрастности подсветки

- bl представляет собой настройки контрастности подсветки. Уровень "1" - низкая, уровень "2" - средняя, уровень "3" - высокая. По умолчанию стоит уровень "1".
- Чтобы изменить яркость подсветки, нажмите кнопку "+" или "-".
- Чтобы сохранить измененный параметр, нажмите кнопку "i", а затем перейдите к настройкам преобразования единиц измерения.



Интерфейс настройки контрастности подсветки

### ◆ Преобразование единиц измерения км/миль

- U - это настройки единиц измерения, "1" - миля, "2" - километр.
- Чтобы изменить единицы измерения, нажмите кнопку "+" или "-", а затем нажмите кнопку "i" для подтверждения.
- Чтобы сохранить измененный параметр, нажмите кнопку "i".
- Чтобы сохранить измененный параметр, удерживайте кнопку "i" в течение 2 с.



### ◆ Настройки времени

- Час представляет собой настройки времени, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы выбрать варианты Y/N.
- Если вы выбрали N, нажмите кнопку "i".
- Если вы выбрали Y, нажмите кнопку "i", чтобы войти в настройки времени, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы изменить число. Чтобы сохранить изменённый параметр, удерживайте кнопку "i" в течение 2 с.



Отображение времени

### Общие настройки параметров

- Для доступа к настройкам общих параметров удерживайте кнопки "+" и "-" 2 сек.
- Чтобы перейти к настройкам диаметра колеса, удерживайте кнопки "-" и "i" в 2 сек.

### ◆ Настройки диаметра колес

- Dd представляет собой настройку диаметра колеса. Доступные значения: 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C и 28.
- Чтобы изменить базовые настройки, нажимайте кнопку "+" или "-".
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i". Затем откройте интерфейс настроек ограничения скорости.



Интерфейс настройки диаметра колес

#### ◆Настройки ограничения скорости

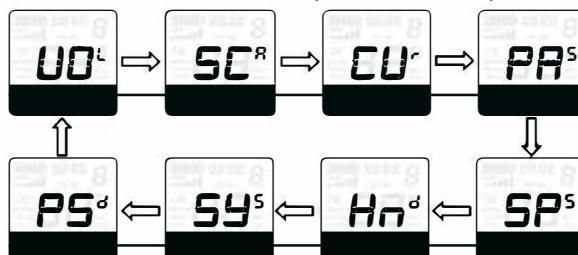
- LS представляет собой настройку максимальной скорости. Если текущая скорость превышает максимальную, велосипед автоматически отключится.
- Диапазон макс. скорости: от 2 км/ч до 40 км/ч. Значение по умолчанию - 25 км/ч.
- Чтобы изменить основные настройки, нажимайте кнопку "+" или "-".
- Чтобы сохранить изменённый параметр и выйти из режима настройки общих параметров, удерживайте кнопку "i" в течение 2 с.



Интерфейс настройки макс. скорости

#### Персонализированные параметры

- Имеется 8 параметров, таких как Настройки панели аккумулятора, Настройки уровня помохи, Настройки отключения избыточного тока, Настройки датчиков помощи, Настройки датчиков скорости, Настройки функций ручки ускорения, Настройки системы и Настройки пароля при включениях.
- Чтобы перейти на страницу пользовательских параметров, удерживайте кнопки "+" и "-" в течение 2 с, затем снова удерживайте кнопки "+" и "-" 2 с.
- Чтобы перейти настройке нужного параметра, нажимайте кнопки "+" или "-" для изменения, а затем нажмите кнопку "i" для подтверждения.



Интерфейс выбора параметров

#### ◆Настройки панели аккумулятора

- VOL представляет настройки напряжения. Каждая полоска представляет собой отдельное значение. Значения нужно вводить по очереди. Например, VOL 1 - это значение на первой полосе. По умолчанию установлено значение 31.5V.
- Чтобы установить значение, нажмите кнопку "+" или "-". Чтобы сохранить изменённый параметр и перейти ко второму, нажмите кнопку "i".
- После ввода 5 значений, удерживайте кнопку "i" для подтверждения.



Настройки панели аккумулятора

### ◆Настройки уровня помощи (опционально)

- В настройках уровня помохи можно выбрать 8 режимов: 0-3, 1-3, 0-5, 1-5, 0-7, 1-7, 0- 9, 1-9. По умолчанию используется значение 0-5.
- Чтобы изменить режим уровня помохи, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы выбрать нужный режим, а затем нажмите кнопку "i" для подтверждения, после чего автоматически откроется страница настроек коэффициента PAS.



Опциональный интерфейс режима PAS

### Настройки коэффициента PAS

- Чтобы изменить значение коэффициента PAS, нажмите кнопку "+" или "-", а затем кнопку "i" для подтверждения.
- Например, диапазон составляет "45-55 процентов" от уровня "I", нижнее значение можно изменить, а значение по умолчанию - 50 процентов.
- Чтобы сохранить измененный параметр, нажмите кнопку "i" и перейдите к следующей настройке коэффициента PAS.
- После ввода всех значений удерживайте кнопку "i" в течение 2 с для подтверждения. Обратитесь к [приложению 2](#).



Интерфейс коэффициента PAS

### ◆Настройки отключения контроллера при избыточном токе (опционально)

- CUR представляет собой настройки отключения контроллера при избыточном токе. CUR может быть в диапазоне от 7A до 25A. По умолчанию установлено значение 15A.
- Чтобы изменить основные настройки, нажмите "+" или "-" для изменения значения тока.
- Чтобы сохранить изменинный параметр, удерживайте кнопку "i".



Интерфейс настройки CUR

◆ Настройки датчика мощности (опционально). Направление PAS.

- PAS представляет собой настройки датчика мощности. "run-F" означает вперёд, а "run-b" - назад. По умолчанию используется значение "run-F".
- Чтобы изменить настройки "Направление датчика мощности", нажмите кнопку "+" или "-", чтобы выбрать F или b.
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i", а затем перейдите в режим настроек чувствительности PAS.



Настройки датчика направления PAS

◆ Чувствительность настроек PAS

- SCN представляет собой чувствительность настроек PAS. Значение чувствительности - от "2" до "9". "2" - самая сильная, "9" - самая слабая. По умолчанию установлено значение "2".
- Чтобы изменить чувствительность, нажмите кнопку "+" или "-".
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i", а затем войдите в режим настроек магнитного диска.



Чувствительность настроек PAS

◆ Настройки количества магнитов

- n представляет собой номер магнита диска PAS. По умолчанию установлено значение 6.
- Чтобы изменить количество магнитов на диске PAS, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы выбрать количество, соответствующее диску PAS.
- Чтобы сохранить изменённый параметр, удерживайте кнопку "i", а затем вернитесь в предыдущее меню.



Настройки магнитного диска PAS

### ◆ Датчик скорости (опционально)

- SPS представляет собой настройки датчика скорости. По умолчанию 1.
- Чтобы изменить настройки датчика скорости, нажмите кнопку "+" или "-" для выбора количества магнитных головок (диапазон от 1 до 15).
- Чтобы сохранить изменённый параметр, удерживайте кнопку "i", а затем вернитесь в предыдущее меню.



Выбор датчика скорости

### ◆ Определение ускорения (опционально)

#### ◆ Включение/выключение помощи при повороте ручки газа (ускорения)

- HL обозначает функцию помощи при ускорении. HL-N означает, что функция отключена. HL-у означает, что функция включена. По умолчанию значение N.
- Чтобы изменить функцию помощи, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы выбрать Y.
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i".
- В противном случае выберите N, а затем перейдите к настройкам уровня ускорения.



Интерфейс включения/выключения помощи при ускорении

#### ◆ Интерфейс включения/выключения ускорения

- HF-у - ускорение включено, HF-N - ускорение отключено. Значение по умолчанию - N.
- Чтобы изменить функцию уровня ускорения, нажмите кнопку "+" или "-" для выбора Y или N, затем нажмите кнопку "i" для подтверждения.
- Чтобы вернуться в предыдущее меню, удерживайте кнопку "i" в течение 2 с.



Интерфейс включения / выключения уровня ускорения

◆ Системные настройки (опционально)

◆ Настройки времени задержки питания от аккумулятора

- dLY - время задержки питания от аккумулятора. Значение по умолчанию - 3 с.
- Чтобы изменить настройки времени задержки, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы выбрать время задержки 3 с, 6 с, 12 с.
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i", а затем перейдите к ограничению максимальной скорости.



Интерфейс задержки питания от аккумулятора

**Ограничение максимальной скорости**

- LS представляет собой ограничение максимальной скорости. Значение по умолчанию - 40 км/ч.
- Чтобы изменить настройки ограничения макс. скорости, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы установить максимальную скорость в диапазоне 25 км/ч ~ 40 км/ч.
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i", а затем перейдите к кнопке PAS Settings.



Интерфейс настроек ограничения максимальной скорости

■ Эта настройка является приоритетной. Максимальная скорость установлена производителем.

**■ Включение/выключение помощи в нажатии кнопок**

- PUS представляет настройки помощи в нажатии кнопок. У означает, что помощь включена, N - что отключена. По умолчанию установлено значение Y.
- Чтобы изменить настройки, нажмите кнопку "+" или "-", чтобы выбрать Y или N.
- Чтобы сохранить измененные настройки, нажмите кнопку "i", а затем перейдите к настройкам скорости PAS.



Интерфейс функции помощи в нажатии кнопок

## Настройки скорости PAS

- Чтобы изменить настройки скорости PAS, нажмите кнопку "+" или "-" для регулировки от 20% до 35%.
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i".
- По умолчанию установлено значение 25%.



Интерфейс настройки скорости PAS

## Настройки медленного запуска

- SSP представляет собой медленный запуск. Диапазон значений - "1-4", где "4" - самый медленный. Значение по умолчанию - "1".
- Чтобы изменить настройки медленного запуска, нажмите кнопку "+" или "-".
- Чтобы сохранить изменённый параметр, нажмите кнопку "i". Чтобы вернуться в предыдущее меню, удерживайте кнопку "i" в течение 2 с.



Интерфейс настройки медленного запуска

## ◆ Выход из настроек

- В режиме настройки нажмите кнопку "i" для подтверждения ввода. Удерживайте кнопку "i", чтобы сохранить настройки, а затем выйти из них. Удерживайте кнопку "-", чтобы отменить операцию, не сохраняя данные настроек, а затем вернуться в предыдущее меню.
- Если в течение минуты не будет произведено ни одной операции, дисплей выйдет из состояния настройки.

## Восстановление настроек по умолчанию

- dEF представляет собой восстановление настроек по умолчанию  
Значение по исходное значение равно N.
- Чтобы восстановить настройки по умолчанию, удерживайте кнопки "+" и "i" в течение 2 с.
  - Нажмите кнопку "+" или "-", чтобы снова выбрать Y или N. N означает, что восстановление настроек по умолчанию не производится. Y означает, что восстанавливаются исходные настройки.
- Когда появится символ Y, удерживайте кнопку "i" в течение 2 с, чтобы восстановить настройки по умолчанию; одновременно на дисплее появится надпись DEF-00, после чего вернитесь в общий режим отображения.



Интерфейс восстановления настроек по умолчанию

## Обеспечение качества и рамки гарантии

### I Гарантия

- Гарантия действительна только для изделий, используемых надлежащим образом.
- Гарантия действует в течение 12 месяцев с момента доставки товара клиенту.

### II Другое

Гарантия не работает в следующих случаях:

- Если дисплей повреждён за гранью починки.
- Если повреждения дисплея вызваны неправильной установкой или эксплуатацией.
- Если корпус дисплея был сломан после отправки с завода-изготовителя.
- Испорчена проводка дисплея.
- Если истёк срок гарантии.
- Если неисправность дисплея вызваны форс-мажорными обстоятельствами.

### ■Некоторые провода используют водонепроницаемый контакт.

## Меры предосторожности

Не пытайтесь отсоединить контакт, пока аккумулятор находится под напряжением.

- Не роняйте комплектующие
- Не изменяйте параметры системы, чтобы избежать сбоев.
- При появлении кода ошибки восстановите настройки по умолчанию.

**Приложение 1: Описание кодов ошибок**

Код ошибки	Описание
21	Ошибка в передаче тока
22	Ошибка с ускорением
23	Ошибка в работе двигателя
24	Ошибка в подаче сигнала двигателем
25	Ошибка в работе тормозов
30	Ошибка связи

**Приложение 2. Таблица помощи при езде**

Уровень Выбранный уровень	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0-3/1-3	50%	74%	92%	—	—	—	—	—	—
0-5/1-5	50%	61%	73%	85%	96%	—	—	—	—
0-7/1-7	40%	50%	60%	70%	80%	90%	96%	—	—
0-9/1-9	25%	34%	43%	52%	61%	70%	79%	88%	96%

 **Обслуживание и уход****Хранение и очистка велосипеда**

1. Всегда храните велосипед в сухом и прохладном месте.
2. Не чистите велосипед спиртом, бензином, керосином или другими агрессивными химическими растворителями, чтобы не повредить его.
3. Не мойте велосипед струей воды под высоким давлением.
4. Убедитесь, что все электрооборудование выключено, а аккумулятор извлечён во время чистки.
5. Храните велосипед в закрытом помещении в вертикальном положении; не оставляйте его под дождем или под воздействием агрессивных веществ и жидкостей, таких как вода, соль или антиобледенительные средства. Если велосипед попал под дождь, высушите его после этого и нанесите анткоррозийное средство на цепь и другие неокрашенные стальные поверхности.
6. Чтобы очистить велосипед, (убедитесь, что вы выключили велосипед и аккумулятор) протрите раму чистой влажной тканью. При необходимости нанесите на влажную ткань мягкое некоррозийное моющее средство и протрите раму. Вытрите насухо чистой сухой тканью.

**Дополнительный уход**

1. Если на окрашенных металлических деталях появились царапины или сколы, используйте краску или лак для ногтей, чтобы предотвратить появление ржавчины.
2. Никогда не погружайте электровелосипед или его компоненты в любые жидкости, это может повредить велокомпьютер.
3. Не катайтесь на пляже, в прибрежных районах с туманом с повышенной концентрацией соли, а также на поверхностях, обработанных солью или антиобледенительными составами. Это подвергает ваш велосипед воздействию агрессивных веществ, которые вызывают коррозию. Коррозия электрических компонентов может привести к необратимым повреждениям, которые могут стать причиной выхода из строя аккумулятора, отказа электрической системы или возгорания. На повреждения, вызванные коррозией, водой и ржавчиной, гарантия не распространяется.

 **Внимание:** Любое повреждение электрической системы вашего велосипеда, в том числе попадание воды, может привести к выходу из строя аккумулятора, неисправности системы или возгоранию электрооборудования и, как следствие, повреждению имущества, травмам или смерти.

## Период износа

Средняя скорость движения электровелосипеда выше, чем у обычного велосипеда, поэтому его компоненты изнашиваются быстрее, что со временем может привести к их неисправности.

Поэтому компания Yokamura настоятельно рекомендует проводить тщательный осмотр вашего электровелосипеда у механика после того, как вы проехали более 100 миль или 5 раз полностью зарядили аккумулятор. Первое всех страдают шины, тормозные колодки и роторы, вилки, спицы, колеса и аккумулятор.

### ПРИ ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ЕЗДЕ ПО 160-320 КМ

#### Осмотр:

- Проверьте затяжку крепёжных элементов.
- Проверьте работу трансмиссии (включая цепь, звёздочку и натяжитель цепи).
- Проверьте правильность установки колес и натяжения спиц, также обратите внимание на наличие шума.
- Проверьте раму на наличие повреждений.

#### Очистка

- Очистите раму, протерев ее влажной тканью.
- При необходимости отрегулируйте натяжение тормоза.
- Очистите и смажьте цепь.

#### Замена

- Замените все компоненты, которые были признаны сломанными или поврежденными до невозможности ремонта механиком.

### ПРИ ЕЖЕМЕСЯЧНОЙ ЕЗДЕ ПО 400-1200 КМ

#### Осмотр

- Проверьте износ тормозных колодок и натяжение тормозного рычага.
- Проверьте натяжение цепи.
- Проверьте работу трансмиссии.
- Проверьте тормозные тросы на наличие коррозии и потёртостей.
- Проверьте натяжение спиц и убедитесь в отсутствии шума при езде.

#### Очистка

- Очистите и смажьте трансмиссию.
- Проверьте положение шатунов и стабильность педалей.
- Очистите тормозные тросы.
- Натяните спицы и отрегулируйте колеса.

#### Замена

- При необходимости замените тормозные тросы.
- При необходимости замените тормозные колодки (если материал колодки тоньше опорной пластины).

## КАЖДЫЕ ПОЛГОДА, 1200-2000 КМ

### Осмотр

- Осмотрите трансмиссию (цепь, звезду, маховик и натяжитель цепи).
- Осмотрите все тросы и корпуса.

### Очистка

- Проведите стандартный осмотр и очистку велосипеда у механика.
- Смажьте кронштейны.

### Замена

- Замените тормозные колодки.
- При необходимости замените шины.
- При необходимости замените тросы и корпуса.

## | Памятка по технике безопасности

Ваша безопасность всегда является нашим главным приоритетом, поэтому компания Yokamura подготовила для вас памятку по технике безопасности.

## | Перед вашей первой поездкой

- ✓ Убедитесь, что кабели и тросы руля были проведены правильно. Полностью поверните руль влево и вправо и убедитесь, что кабели или тросы не перетягиваются.
- ✓ Убедитесь в надежности крепления педалей с помощью педального ключа или динамометрического ключа с насадкой.
- ✓ Убедитесь, что все контакты кабелей на велосипеде надежно соединены и ничего не ослабло при транспортировке.
- ✓ Проверьте работу тормозов, но учтите, что в первые несколько поездок тормоза могут немного скрипеть. Это нормально; любой скрип или шум должен исчезнуть при использовании.
- ✓ Проверьте всё, что указано в списке "Перед каждой поездкой" ниже.

## | Перед каждой поездкой

Перед каждой поездкой следуйте перечню мер безопасности, приведённому в таблице ниже. Следуйте ему его каждую поездку или каждые 40-72 км. Если вы обнаружили, что с вашим электровелосипедом что-то не так, не катайтесь на нём, пока не убедитесь, что все работает как надо. Обратитесь к местному веломеханику или обратитесь в наш справочный центр, если у вас возникнут вопросы.

### Крепёж

- ✓ Убедитесь, что все крепёжные элементы хорошо затянуты.
- ✓ Убедитесь, что все рычаги быстрой фиксации, включая те, что на переднем колесе и подседельном штыре, затянуты и зафиксированы. Убедитесь, что рычаг на переднем колесе расположен так, что нижняя часть передней вилки не мешает ему полностью затянуться.
- ✓ Проверьте, правильно ли затянуты крепления всех добавленных вами аксессуаров в соответствии с инструкциями производителя.

## Система тормозов

- ✓ Проверьте тормозные колодки и убедитесь, что материал колодки не тоньше опорной пластины, к которой она крепится.
- ✓ Убедитесь, что тормозные колодки правильно расположены по отношению к тормозным роторам.
- ✓ Убедитесь, что тормозные тросы смазаны, правильно отрегулированы и не имеют явного износа .
- ✓ Убедитесь, что тормозные рычаги правильно расположены и плотно закреплены на руле.
- ✓ Убедитесь, что натяжение тормозного рычага соответствует норме.
- ✓ Убедитесь, что задний фонарь светит ярче при нажатии на тормозной рычаг.

## Подшипники

- ✓ Убедитесь, что подшипники колёс и педалей смазаны, свободно вращаются и не имеют избыточного движения, скрежета или дребезжания.

## Трансмиссия: шатуны, педали, цепь и натяжитель цепи

- ✓ Убедитесь, что педали надёжно прикручены к шатунам, что шатуны не погнуты и надёжно прикручены к нижнему кронштейну.
- ✓ Убедитесь, что цепь чистая, смазанная и работает плавно. Будьте особенно внимательны при уходе за цепью, если велосипед используется во влажной, соленой, пыльной или другой неблагоприятной среде.
- ✓ Убедитесь, что натяжитель цепи отрегулирован и работает правильно.

## Двигатель и крепёжные элементы

- ✓ Убедитесь, что все крепёжные элементы хорошо затянуты.
- ✓ Убедитесь, что кабель питания, идущий к двигателю, зафиксирован и не повреждён.
- ✓ Проверьте правильность затяжки гаек оси.
- ✓ Убедитесь, что шайбы, рычаг и болт рычага установлены и зафиксированы.
- ✓ Убедитесь, что система помощи при ускорении и вращении педалей работает нормально.

## Повороты

- ✓ Убедитесь, что руль и вынос руля отрегулированы и зафиксированы.
- ✓ Убедитесь, что ручки руля надежно закреплены и не имеют повреждений.

## Колёса и шины

- ✓ Убедитесь, что в шинах есть воздух и они накачаны до пределов PSI, указанных на боковинах шин.
- ✓ Убедитесь, что шины имеют хороший протектор, не имеют выпуклостей или чрезмерного износа, трещин, и других повреждений.
- ✓ Убедитесь в том, что диски ходят правильно и не имеют явных шатаний, вмятин или перегибов
- ✓ Проверьте каждую спицу колеса. Если они ослаблены или сломаны, обратитесь за помощью к механику.
- ✓ Проверьте надежность всех крепёжных элементов колеса.
- ✓ Регулярно проверяйте надёжность крепления колес и силу крепежа. При нормальной эксплуатации колеса могут расшататься (неправильно закреплённое переднее или заднее колесо может привести к потере управления, аварии, серьёзным травмам или смерти. Проверяйте правильность фиксации колес во время сборки и перед каждой поездкой).

## Рама, вилка и седло

- ✓ Убедитесь, что рама и вилка не погнуты и не сломаны.
- ✓ Убедитесь, что седло отрегулировано правильно, рычаг быстрой фиксации подседельного штыря надёжно затянут и что седло не смещается. Убедитесь, что нулевая отметка на подседельном штыре полностью вставлена в раму.

## Аккумулятор

- ✓ Убедитесь, что аккумулятор заряжен.
- ✓ Убедитесь, что аккумулятор не повреждён.
- ✓ Закрепите аккумулятор на раме и убедитесь, что он надежно закреплен. Извлеките ключ перед поездкой.
- ✓ Убедитесь, что уровень заряда на дисплее и на аккумуляторе совпадают.

## Кабели

- ✓ Осмотрите соединительные разъёмы кабелей, и убедитесь, что они не повреждены и в них нет пыли или влаги.
- ✓ Убедитесь, что кабели закреплены на расстоянии от движущихся элементов.
- ✓ Убедитесь, что фары, задние фонари и стоп-сигналы исправны, отрегулированы должным образом и не мешают при езде.

## Аксессуары и защитное оборудование

- ✓ Убедитесь, что все светоотражатели правильно установлены и их ничего не загораживает.
- ✓ Убедитесь, что все аксессуары, установленные на электровелосипеде, закреплены должным образом и функционируют в соответствии со стандартами их производителя.
- ✓ Проверьте всё защитное снаряжение, одежду, и аксессуары на наличие незакреплённых или элементов и зафиксируйте их.
- ✓ Убедитесь, что велосипедист и пассажиры надели шлем и другие необходимые средства безопасности.
- ✓ Если на вашем электровелосипеде установлены крылья, убедитесь, что они расположены по центру колёс, надежно закреплены, и не имеют трещин и отверстий.

## | После каждой поездки

- ✓ Храните велосипед и аккумулятор в сухом месте.
- ✓ Не допускайте попадания агрессивных веществ на велосипед или аккумулятор.
- ✓ Заряжайте аккумулятор



ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Зарядное устройство показывает полный заряд спустя очень короткий промежуток времени	1. Неисправное зарядное устройство 2. Неисправный аккумулятор	1. Замените зарядное устройство 2. Замените аккумулятор
Аккумулятор не заряжается	1. Зарядное устройство плохо подключено 2. Зарядное устройство повреждено 3. Повреждён аккумулятор 4. Повреждены кабели 5. Перегорел предохранитель заряда	1. Отрегулируйте подключение зарядного устройства 2. Замените зарядное устройство 3. Замените аккумулятор 4. Почините или замените кабели 5. Замените предохранитель
Колесо шатается	1. Ось погнута или сломана 2. Расшатаны подшипники ступиц колес 3. Ослабление рычага быстрой фиксации	1. Замените ось 2. Отрегулируйте или замените подшипники 3. Отрегулируйте рычаг быстрой фиксации
Рулевое управление неточное	1. Колёса не выровнены по раме 2. Руль расшатан 3. Передняя вилка или рама погнуты	1. Выровняйте колёса 2. Отрегулируйте руль 3. Выпрямите вилку и/или раму
Велокомпьютер не работает	1. Недостаточный заряд батареи 2. Плохие соединения кабелей 3. Аккумулятор не полностью вставлен 4. Неправильная последовательность включения 5. Нажаты тормоза 6. Перегорел разрядный предохранитель	1. Зарядите аккумулятор 2. Почистите контакты 3. Вставьте аккумулятор до конца 4. Запустите велосипед в правильной последовательности 5. Отпустите тормоза 6. Замените предохранитель
Неравномерное ускорение и/или снижение максимальной скорости	1. Недостаточный заряд батареи 2. Ослабленная или повреждённая ручка ускорения 3. Неправильное расположение или повреждение магнитного кольца	1. Зарядите или замените аккумулятор 2. Замените ручку ускорения 3. Выровняйте или замените магнитное кольцо
Ручка ускорения/газа не возвращается в исходное положение	1. Заедание ручки при ускорении 2. Неисправное ручка ускорения	1. Передвиньте вращающуюся часть ручки так, чтобы зазор справа и слева от неё составлял 1-2 мм. 2. Замените ручку ускорения
Тормоза не работают	1. Колодки изношены 2. Колодки/диски загрязнены 3. Тормозные тросы переплетены/растянуты/повреждены 4. Тормозные рычаги заедают 5. Тормоза требуют регулировки	1. Замените колодки 2. Почистите и обезжирайте 3. Смажьте, отрегулируйте или замените тросы 4. Очистите рычаги и все сопутствующие механизмы 5. Отрегулируйте тормоза

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Уменьшенная дальность поездки	1. Низкое давление в шинах 2. Низкий уровень заряда или неисправный аккумулятор 3. Движение на слишком больших подъёмах, при встречном ветре, торможении и/или чрезмерной нагрузке 4. Аккумулятор разряжен в течение длительного периода времени без регулярной зарядки. 5. Тормоза стираются	1. Отрегулируйте давление в шинах 2. Проверьте соединения или зарядите аккумулятор 3. Включите помощь при вращении педалей или скорректируйте маршрут 4. Обратитесь в службу технической поддержки, если дальность поездки продолжает снижаться. 5. Отрегулируйте тормоза .
Колесо или двигатель издают странные звуки	1. Расшатаные или повреждённые спицы или обод колеса 2. Повреждённая проводка двигателя	1. Затяните или замените спицы и/или обод 2. Замените проводку двигателя
Тормоз издает шум	1. Диски загрязнены 2. Тормоза не отцентрированы; ослаблен крепёж	1. Очистите и обезжирайте диски 2. Отцентруйте тормоза и отрегулируйте/затяните
Любая другая проблема	Предоставьте подробную информацию в словах и фото/видеоматериалах	Обратитесь к нам по электронной почте

## ⚠ | Предостережения



### Защита от перегрева

Для более безопасной езды, контроллер и аккумулятор имеют температурную защиту, когда температура достигает определённого уровня, они просто прекратят работу, и включатся заново только после того, как температура вернётся к нормальным значениям.



### Помощь при вращении педалей

Когда вы заводите велосипед и крутите педали, начинает работать двигатель. Отключайте питание, когда он не используется, и убедитесь, что вы катаетесь в безопасном месте, во избежание несчастных случаев или опасности из-за внезапного ускорения электровелосипеда.



### Проверяйте тормоза перед поездкой и соблюдайте дистанцию

Велосипед оснащен тормозной системой EBS, но чтобы избежать опасности или несчастного случая из-за отказа тормозов, всегда проверяйте тормоза перед поездкой и держите безопасное расстояние от пешеходов или транспортных средств.



### Отказ велокомпьютера в результате повреждения

Повреждение велокомпьютера вашего велосипеда, вызванное любым способом, включая попадание воды, может привести к выходу из строя аккумулятора, неисправности электрической системы или возгоранию электрооборудования и, как следствие, к повреждению имущества, травмам или смерти.



### **Правильная сборка велосипеда**

Неправильное крепление руля или выноса руля может привести к потере контроля над велосипедом, серьезным травмам или смерти. Если вы не уверены, что у вас есть опыт, навыки и инструменты, чтобы правильно выполнить все шаги по закреплению и проверке безопасности руля, обязательно обратитесь к опытному механику.



### **Водитель должен быть старше 18 лет**

Этот электровелосипед не должен управляться лицами моложе 18 лет. Дети или подростки в возрасте до 18 лет могут не обладать необходимыми знаниями и навыками для безопасного управления электровелосипедом, что может привести к повреждению электровелосипеда, порче чужого имущества, серьезным травмам и/или смерти.



### **Избегайте езды в условиях плохой видимости/погоды**

При езде ночью или в других условиях плохой видимости (рассвет, сумерки, туман, дождь, туман, снег и т.д.) труднее увидеть и избежать опасностей, а другим людям труднее увидеть и обойти вас, что повышает риск аварии, серьёзных травм или смерти. По возможности избегайте таких условий.



### **Всегда катайтесь в шлеме**

При езде на любом велосипеде или другом подобном транспортном средстве без шлема вы подвергаетесь очень высокому риску получения серьёзной травмы головы или смерти. Всегда надевайте правильно подобранный шлем, закрывающий лоб.



## Ограниченнaя гарантia

### ПОЛИТИКА ВОЗВРАТА И КОМПЕНСАЦИИ

- Чтобы получить право на возврат, ваш товар должен быть в том же состоянии, в котором вы его получили: неношеный и неиспользованный. велосипед должен иметь менее десяти (10) километров на одометре, не иметь износа, грязи, пыли, запаха или любых других признаков использования и должен включать все предметы, которые были внутри коробки (зарядное устройство, ключи, оборудование и т.д.).
- Мы вычтем плату за доставку или повторный заказ в размере понесённых нами затрат в транспортной компании, если мы делаем возврат за не дефектный товар и/или товар, не требующий длительного хранения.
- При возврате товара компания Yokamura не несёт ответственности за утерянные посылки по вине перевозчика, а также за товары, которые не могут быть подвергнуты проверке.
- После 30 дней возврат не принимается; возможен только обмен на новый товар или частичный возврат.

### ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ПРАВО НА ВОЗВРАТ ДЕНЕГ, ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ ВСЕ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛОВИЯ:

- Разрешение на возврат товара (RMA) должно быть запрошено у компании Yokamura в течение 30 дней с момента получения товара. Чтобы запросить разрешение на возврат, обратитесь в службу поддержки Yokamura.
- Стоимость обратной пересылки оплачивает покупатель.
- Для получения гарантийного обслуживания сохраняйте чек и/или счёт, чтобы подтвердить факт покупки.
- Возвращаемый товар должен быть в хорошем физическом состоянии (не должен быть сломан или поврежден).
- Все аксессуары, изначально прилагавшиеся к покупке, должны быть включены в возврат.
- если вы вернете Yokamura товар:
  - без разрешения на возврат
  - без всех деталей, входящих в оригинальную упаковку, Yokamura оставляет за собой право отказать в доставке такого возврата.

## СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

- Компания Yokamura гарантирует первоначальному покупателю, что ваш продукт Yokamura не будет иметь дефектов материалов и изготовления при нормальном использовании в течение вышеуказанного срока. Yokamura не гарантирует, что работа изделия будет бесперебойной или безошибочной.
- Ограниченная гарантия распространяется только на первоначального владельца электронного велосипеда, приобретенного в интернет-магазине или физическом магазине Yokamura. Гарантийный период начинается с момента получения вами велосипеда и заканчивается сразу после окончания гарантийного периода или продажи или передачи велосипеда другому лицу, и ни при каких обстоятельствах ограниченная гарантия не распространяется на любого последующего владельца или другого получателя велосипеда.
- Ограниченная гарантия ограничена заменой неисправного литий-ионного аккумулятора, рамы, вилки, выноса руля, руля, подседельного штыря, седла, тормозов, фар, нижнего кронштейна, шатуна, педалей, обода, ступицы колеса, колеса, кассеты, переключателя скоростей, переключателя скоростей, двигателя, ручки ускорения, контроллера, жгута проводов, дисплея, подставки для ног, отражателей и оборудования.
- В течение гарантийного периода покрываемые компоненты гарантированно не будут иметь дефектов материалов и/или изготовления.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА

- Нормальный износ любого покрываемого компонента.
- Расходные материалы или детали с нормальным износом (такие как шины, трубы, тормозные колодки, кабели и корпуса, ручки, цепь, спицы), если они не были повреждены при получении.
- Любые повреждения или дефекты комплектующих, возникшие в результате несоблюдения указаний руководства пользователя, стихийных бедствий, несчастного случая, неправильного использования, коммерческого использования, модификаций, неправильной сборки, установки деталей или аксессуаров, изначально не предназначенных или не совместимых с проданным электровелосипедом, ошибки водителя, повреждения водой, экстремальной езды или неправильного последующего обслуживания.
- Компания Yokamura не несет ответственности и/или обязательств за любые повреждения, сбои или потери, вызванные любым несанкционированным обслуживанием или использованием посторонних деталей.
- Гарантия на аккумулятор не распространяется на повреждения, вызванные скачками напряжения, использованием неподходящего зарядного устройства, неправильным обслуживанием или другим подобным неправильным использованием, нормальным износом или повреждением водой.
- Повреждения, возникшие во время транспортировки, если владелец самостоятельно выбирает способ доставки или если велосипед отправляется с помощью транспортной компании или аналогичной организации.
- Любые товары, продаваемые Yokamura, не являются электровелосипедами.
- Повреждение при транспортировке, если о таком повреждении не будет сообщено компании Yokamura в течение 30 дней с момента получения товара.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТОГО, РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ЛИ ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ДЕФЕКТ ЭЛЕКТРОВЕЛОСИПЕДА ИЛИ КОМПЛЕКТУЮЩЕГО, ВХОДИТ В ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ КОМПЕТЕНЦИЮ КОМПАНИИ YOKAMURA.**

Спасибо, что выбрали нас!